

ДЕРЕХ АШЕМ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ, ГЛАВА ПЯТАЯ

О ВЗАИМОДЕЙСТВИИ ДУХОВНЫХ СИЛ И МАТЕРИАЛЬНЫХ ОБЪЕКТОВ

В начале главы Рамхаль коротко упомянул, что духовные создания разделяются на две категории: души и трансцендентные сущности (*нивдалим*), а те, в свою очередь тоже делятся на две категории: одна – это ангелы, а вторая называется "силы" (*кохот*). Теперь Рамхаль переходит к вопросу о взаимосвязи между духовными силами (*кохот*) и материальными объектами.

Один из великих принципов, которые нам известны, гласит, что всему, что есть в нижних мирах, соответствуют наверху трансцендентные силы. Всякий объект и процесс в нижнем мире развивается из этих сил и выходит из них в порядке цепной передачи, установленном Высшей Мудростью. Таким образом, эти силы есть корни нижних объектов, которые, в свою очередь, являются ветвями и порождениями этих сил; и они связаны друг с другом, как звенья в цепи.

והנה מן העיקרים הגדולים שבידנו בענין זה הוא, שכנגד כל מה שנמצא בנמצאים השפלים, נמצאים למעלה כחות נבדלים, שמהם משתלשלים ויוצאים בסדר אחד של השתלשלות שגורה חכמתו ית', השפלים האלה, הם ומקריהם, ונמצאים הכחות ההם שרשים לנמצאים השפלים האלה, והנמצאים השפלים ענפים ותולדות לכחות ההם, ונקשרים זה בזה כטבעות השלשלת.

Любое существо в мире - это только реализация определенной корневой духовной силы. Следует оговориться, что термины "высшие" и "низшие" - условны. Рамхаль не имеет в виду пространственные характеристики. Духовный мир, существующий "над" материальным, можно назвать и внутренним, ибо внутренняя суть каждого предмета духовна.

Иными словами, мир был создан сначала в виде духовной модели из различных сил и только потом, на второй стадии, из этих сил развиваются (сверху вниз, от корней к ветвям, от высшего к низшему) физические объекты нашего мира.

Выше Рамхаль писал о том, что трансцендентные сущности, не предназначенные для вхождения в тело, "делятся на две категории: одна называется силы (*кохот*), а вторая – ангелы". В предыдущем абзаце он говорил о духовных силах, теперь переходит к ангелам.

Есть у нас еще традиция, согласно которой на каждый объект или процесс в нижних мирах назначены управляющие из вышеупомянутого рода ангелов. Их обязанность - поддерживать существование этого объекта или этого процесса в низших мирах, каждого – по-своему, и привносить в них изменения согласно Высшему постановлению.

עוד מסורת בידנו, שעל כל עצם וכל מקרה שבנמצאים השפלים האלה, הופקדו פקידים מן הסוג המלאכיים שזכרנו למעלה, ומשאם לקיים העצם ההוא או המקרה ההוא בנמצאות השפלות כפי מה שהוא, ולחדש מה שראוי להתחדש בשפלים כפי הגזירה העליונה:

В управлении миром ангелы представляют собой промежуточное звено между духовными силами и материальными объектами, т.е. между корнями действительности и ее материальными ветвями. Предназначение ангелов – реализовать воздействие высших корней на низшие объекты – и в том, что касается самого их существования, и в тех изменениях и процессах, которые происходят с ними. Об этом говорят мудрецы в Мидраше:

”א”ר סימון אין לך כל עשב ועשב, שאין לו מזל ברקיע שמכה אותו, ואומר לו גדל” (ב”ר בראשית פרשה י:).

Недостаточно того, что у каждой травы есть духовный корень, который дает ей животворную силу. Должен быть еще ангел (מלאך), который контролирует рост травы.

3. Основное (главное) бытие мира и его истинное состояние - в этих высших силах. Все, что существует в нижнем физическом мире, есть порождение этих сил. Это верно как относительно того, что было в материальных объектах изначально, так и относительно изменений, происходящих с течением времени.

Эти силы были сотворены вначале, установлены в определенном порядке и ограничены определенными границами. То, что развилось потом из этих сил по закону развития, установленному Творцом, соответствует этим силам, их порядку и границам. Таким образом, все, что происходит или произошло в низших (мирах), происходит из процессов, имеющих место в этих силах.

Но сущность, положение, порядок и все остальные аспекты этих сил соответствуют их сути; а сущность, положение и порядок и все остальное в нижних (физических) объектах - спускаются и переносятся от сил на то, что релевантно в нижних по их истинной сути.

ג. ואמנם עיקר מציאות העולם ומצבו האמיתי, הוא בכחות ההם העליונים, ותולדת מה שבהם, הוא מה שבגשמים השפלים. וזה בין במה שמתחלת הבריאה, ובין במה שמתחדש בהתחלפות הזמנים.

והיינו כי כפי מה שנברא מן הכחות ההם וכפי הסידור שנסדרו והגבולים שהוגבלו, כך היה מה שנשתלשל אחר כך, לפי חק ההשתלשלות שרצה בו הבורא ית"ש, וכפי מה שנתחדש ומתחדש בהם, כך הוא מה שנתחדש ומתחדש בשפלים. אכן המציאות, המצב, והסדר, וכל שאר ההבחנות בכחות, הם כפי מה ששייך בהם לפי אמתת ענינם, והמציאות והמצב והסדר, וכל שאר המקרים בשפלים, משתלשל ונעתק למה ששייך בהם לפי אמתת ענינם:

Это верно как относительно того, что было в материальных объектах изначально, так и относительно изменений, происходящих с течением времени. Это – то, что главное бытие мира и его истинное состояние реализуется в этих высших силах – верно как по отношению к самому существованию мира, так и по отношению к изменениям, происходящим во времени. Другими словами, в высших силах (ספירות) постоянно образуются новые сочетания (צירופים), происходит непрекращающееся изменение их состояния и структуры (пример тому в материальном мире: различные сочетания элементарных частиц создают разные вещества, отличающиеся друг от друга своими свойствами). Более того, эти самые изменения и образуют время, которое есть не что иное, как изменение. Время – одно из созданий, оно немисливо до сотворения мира. Следовательно, у него, как и у других созданий, должен быть духовный корень: это постоянное возникновение новых сочетаний и состояний высших сил. Рав Эфрати замечает, что слова Рамхала: "относительно изменений, происходящих с течением времени" - можно понять и так: относительно изменений, производящих течение времени.

Все сказанное выше приводит к выводу о единстве мироздания. Материальный мир – это не что-то отдельное, противостоящее миру духовному, это просто ветви, у которых есть высшие корни. Между ветвями и корнями должна быть не только взаимосвязь, но соответствие. По строению ветвей можно судить о строении корней и наоборот. Кабалистические книги, например, говорят на языке ветвей, но имеют в виду корни, а изучающий эти книги должен быть способен догадываться о том, что происходит в корнях, на основе того, что он учит о ветвях.

Подобный подход мы находим и в книге "Нефеш Ахаим" р.Хаима из Воложина. Мыслители-рационалисты, объясняя утверждение Торы о том, что человек создан по образу Божию, подчеркивают, что имеется в виду не тело человека, а его душа, его разум и т.п. – ведь у Творца нет тела. Но "Нефеш Ахаим" пишет, что речь идет о теле человека: в высших мирах есть определенный порядок воздействий и влияний, с помощью которых Творец управляет созданным миром. Тело человека построено по образу этой системы воздействий. Иными словами, если бы мы знали эту структуру и захотели бы изобразить ее схемой, то, к своему удивлению получили бы схематическое изображение человеческого тела (отсюда еще один вывод: по строению тела человека можно судить о том, каким образом Творец управляет миром: מבשרי אהזה אלוך).

Из всего, что сказано до сих пор выходит, что все происходящее в мире берет свое начало в высших мирах и "спускается" в низшие. Если это верно и по отношению к поступкам человека, то для свободы выбора не осталось места. Поэтому Рамхаль спешит исправить ошибочное впечатление.

4. Согласно этому принципу, начало всего существующего сверху, в высших силах, а конец внизу. Однако есть одно исключение из этого правила: все, что касается человеческого выбора. Творец пожелал, чтобы у человека была возможность свободно выбирать между добром и злом, и поэтому сделал его независимым в этом от кого бы то ни было. И наоборот, Всевышний дал человеку силу быть побудительной причиной изменения самого мира и его творений согласно тому, что он выберет по своему желанию.

Получается, что в мире существуют два противоположных общих воздействия: одно - вынужденное природное, и второе - выборное; одно - сверху вниз, а второе - снизу вверх.

Вынужденное - это то воздействие, которое получают низшие от высших сил, оно - сверху вниз, а выборное - результат свободной воли человека.

И то, на что человек напрямую воздействует, не может быть ни чем иным, чем самые что ни на есть материальные объекты - ведь человек материален и его действия материальны. Но из-за связи и соединения, существующих между высшими силами и материальными телами, воздействие на материальное тело будет также производить эффект на находящуюся над ним высшую силу. Выходит, что это воздействие - снизу вверх - противоположно вышеупомянутому природному воздействию.

Итак, есть два противоположных воздействия: одно - вынужденное природное, а второе - выборное; одно - сверху вниз, а другое - снизу вверх. Каковы границы движения снизу вверх, насколько дана человеку возможность выбирать и действовать свободно? Мудрецы говорят: все в руках Неба, кроме страха перед Ним. Значит, сфера выбора человека ограничена только вопросами, связанными с *מצוות*, *יראת שמים*.

Однако необходимо знать, что не все действия самого человека являются результатом свободного выбора. Это верно только по отношению к части его действий, в то время как есть и другие, имеющие своей причиной Высшее постановление и служащие для награды или наказания человека, как мы объясним, с Божьей помощью, в своем месте. Такие постановления исполняются так же, как и всякие другие постановления о физическом мире, и воздействие в этом случае - сверху, от высших сил - вниз. А то, что происходит со стороны выбора человека, осуществляет воздействие снизу вверх, как мы объяснили.

Действия человека, не связанные с *מצוות*, подвержены влиянию сверху вниз, как и у других созданий – то же самое утверждает Рамхаль в "Маамар аикарим"¹.

5. Творец установил, что все, к чему относится выбор человека, будет воздействовать на высшие силы в опреде-

д. והנה לפי שרש זה, תחלת כל ההיות, למעלה בכחות העליונים, וסופם למטה בשפלים, וכן תחלת כל הענינים המתחדשים, למעלה, וסופם למטה. אמנם פרט אחד יש שיוצא מן הכלל הזה, והוא מה שנוגע לבחירתו של האדם. כי כיון שרצה האדון ית"ש שיהיה היכולת לאדם לבחור במה שירצה מן הטוב ומן הרע, הנה עשהו בלתי תלוי בזה בזולתו, ואדרבא נתן לו כח להיות מניע לעולם עצמו ולבריותיו כפי מה שיבחר בחפצו.

ונמצאו בעולם שתי תנועות כלליות הפכיות, הא' - טבעית מוכרחת, והב' - בחירית, הא' מלמעלה למטה, והב' מלמטה למעלה.

המוכרחת היא התנועה שמתנועעים השפלים מהכחות העליונים, והנה היא מלמעלה למטה, הבחירית היא מה שהאדם מניע בבחירתו.

והנה מה שהוא מניע אי אפשר שיהיה אלא גשם מן הגשמים, כי האדם גשמי ומעשיו גשמיים, אבל מפני הקשר וההצטרפות הנמצא בין הכחות העליונים והגשמיים, הנה בהתנועע הגשמי יגיע בהמשך ההתפעלות אל הכח העליון שעליו, ונמצאת התנועה הזאת מלמטה למעלה, הפך הטבעית המוכרחת שזכרנו.

ואולם צריך שתדע, כי גם האדם עצמו אין כל מעשיו בחיריים, אבל יש מהם שיהיו מצד בחירתו, ויש אחרים שיוסובב להם מצד גזירה עליונה לשכרו או לענשו וכמ"ש במקומו בס"ד. ואולם במה שהוא נמשך אחר הגזירה שעליו, יהיה משפטו כשאר עניני העולם, שתנועתם מלמעלה למטה כפי מה שינועעום הכחות העליונים. ובמה שמצד בחירתו, תהיה תנועתו מלמטה למעלה וכמו שביארנו:

ה. והנה סידר האדון ב"ה, שכל הענינים אשר תפול בהם בחירתו של האדם, יגיעו להניע בתנועה

¹ ואשר אינו ענין לא למצוה ולא לעבירה, הנה ענין האדם בהם כענין שאר המינים במקריהם. שהנה יובא להם מכח עליון שינועעו אליו, אם לשמירת חוקות מינו, או להגיע לו שכר או עונש כפי מה שראוי לו מאמר העקרים.

ленной степени. Причем не только действия человека будут воздействовать на них, но и его речь² и даже мысль³. Но мера воздействия и его уровень будут только в тех границах, которые установила и ограничила Высшая мудрость⁴.

6. Однако за выборным воздействием непременно следует вынужденное. Ведь поскольку высшие силы получили воздействие от человека, то они, в свою очередь, окажут естественное воздействие на подчиненные им низшие объекты.

И есть во всем этом многочисленные частные законы, подобающие Творению, как установила Высшая Мудрость в глубине своего замысла. Как достижение воздействия от человека к высшим силам, так и достижение воздействия от этих сил к низшим творениям, зависит от многих факторов. И согласно этим глубоким тайнам обращаются все сферы Его управления во всем, что было и будет.

הבחיריית את הכחות ההם, באותו השיעור והמדריגה שחקק להם. והיינו כי לא מעשיו לבדם יניעום, אלא אפילו דיבורו ואפילו מחשבתו. אך שיעור התנועה ומדריגתה, לא יהיו אלא באותו הגבול שגזרה והגבילתה החכמה העליונה:

ו. ואמנם אחר התנועה הבחיריית תמשך בהכרח תנועה מוכרחת, כי כיון שהתנועה הכחות העליונים מצד האדם, הנה יחזור ויניעו בתנועה הטבעית את השפלים המשתלשלים מהם.

ואולם יש בכל הענינים האלה חוקים פרטיים רבים, כפי מה שגזרה החכמה העליונה בעומק עצתה היותר נאות לבריאתו, ושוערו הדברים בשיעורים רבים, בין בהגעת התנועה מהאדם לכחות, בין בהגעת התנועה מהכחות לשפלים. ועל פי הרזים העמוקים האלה סובבים כל גלגולי הנהגתו ית' בכל מה שהיה ושיהיה:

В предыдущем отрывке Рамхаль объяснил, что не все действия человека являются результатом его выбора. В ряде случаев он действует в результате воздействия свыше. Здесь же Рамхаль говорит, что иногда происходит наоборот, т.е. выбор человека влияет на Провидение Всевышнего: "Все, к чему относится выбор человека, будет воздействовать на высшие силы", а вслед "за выборным воздействием непременно последует вынужденное".

Так осуществляется взаимодействие между детерминированным воздействием, исходящим от высших сил и обратным движением, которое возникает в результате свободного выбора человека. Схема двух параллельных движений, приведенная выше, усложняется.

В своей книге "Даат твунот" Рамхаль сравнивает мир с гигантским часовым механизмом, в котором одно маленькое колесико вращает огромными шестернями. Это маленькое колесико – человек, который приводит в движение все шестерни. Мудрецы сказали, что "все в руках неба, за исключением יראת שמ"י, страха перед Небом. Теперь получается, что выбор человека, то есть יראת שמ"י в конечном итоге приводит в движение всё в мире, в том числе и то, что зависит от Неба и движется сверху вниз⁵.

Есть еще одна деталь, которая усложняет всю схему. Выбор зависит от самого человека, от его יראת שמ"י. Но уровень, на котором человек начинает выбирать (то, что рав Дэслер называл הנחירה הבחירה) – предопределен свыше рождением человека в определенных условиях с определенным набором душевных качеств и склонностей.

² כתב בנפש החיים (שער א פרק יג): "וכן בענין ההתעוררות שלמעלה ע"י בחי' הדבור. אמר עמוס הנביא ע"ה כי הנה יוצר הרים - ובורא רוח. ומגיד לאדם מה שחו וכו'. הזהיר כאן את האדם. מחמת היותו עתה בזה העולם השפל שאינו רואה ומשיג הבנין או ההרסה חס ושלום הנעשה למעלה בהעולמות מכל דבור ודבור שלו. ויכול להעלות על דעתו ח"ו לומר במה נחשב דבור ושיחה קלה שתפעול שום פעולה וענין בעולם. אבל ידע נאמנה שכל דבור ושיחה קלה שלו לכל אשר יבטא בשפתיו. לא אתאביד ואינו הולך לבטלה ח"ו. וכמ"ש בסבא (ק' ע"ב) אפילו הבל דפומא אתר ודוכתא אית ליה וקוב"ה עביד מיני' מה דעביד. ואפילו מלה דב"ג ואפילו קלא לא הוי בריקנייא ואתר ודוכתא אית להו לכלא וכו'. שכלל היוצא מפיו יעשה למעלה ומעורר כח עליון. הן בדבור טוב מוסיף כח בכחות הקדושים.

³ כתב בנפש החיים (שער א פרק ד): "בעת אשר יתור האדם לחשוב בלבבו מחשבה אשר לא טהורה בניאוף ר"ל. הרי הוא מכניס - זונה סמל הקנאה בבית ק"ה הק עליון נורא בעולמות העליונים הקדושים ח"ו. ומגביר ר"ל כחות הטומאה והס"א בבית ק"ה העליון. הרבה יותר ויותר ממה שנגרם התגברות כח הטומאה ע"י טיטוס בהציעו זונה בבית קה"ק במקדש מטה. וכן כל חטא ועון אשר כל איש ישראל מכניס בלבו ח"ו אש זרה. בכעס או שארי תאוות רעות ר"ל. הלא הוא ממש כענין הכתוב (ישעיה טז) בית קדשנו ותפארתנו אשר וגו' היה לשריפת אש.

⁴ В *Даат Твунот* (126) Рамхаль писал: "Любое действие, совершаемое человеком, имеет последствия, поскольку из-за наличия механизма, о котором мы говорили, каждое движение человека приводит в движение множество мощных сил... Вместе с тем не все люди одинаковы и не все действия одинаковы; множество границ проложил Творец между творениями, и все они точно выверены. И может быть так, что два человека сидят за одним столом, вместе говорят, едят и пьют, но действия одного из них поднимаются до вершин небес, а действия другого даже не приближаются к ним. Вот доказательство: когда учился раби Йонатан бен Узиэль, птицы, пролетавшие над ним, сгорали, а когда учатся тысячи и миллионы других людей, ничего подобного не происходит. Этот пример демонстрирует разницу, зависящую от того, кто действует".

⁵ То, что человек, подобно колесу часов, приводит в движение все миры, является главной темой книги «Нефеш ахаим» р.Хаима из Воложина и легло в основу мировоззрения широких кругов, построенного на этой книге.